Pioneer

TS-WX306B

1300W MAX. / NOM. 350W

SEALED ENCLOSURE TYPE SUBWOOFER
HP DE GRAVES DU TYPE AVEC ENCEINTE HERMÉTIQUE
SUBWOOFER IN CASSA CHIUSA
SUBWOOFER DE CAIXA SELADA
САБВУФЕР В ЗАКРЫТОМ КОРПУСЕ

TS-WX306T

1300W MAX. / NOM. 350W

BASS REFLEX SUBWOOFER
ENCEINTE D'EXTREME-GRAVE BASS REFLEX
SUBWOOFER BASS REFLEX
SUBWOOFER COM PORTA REFLETORA DE GRAVES
САБВУФЕР С ФАЗОИНВЕРТОРОМ

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة .

⚠WARNING
1. Install this speaker where it will not obstruct and will not be a danger to passengers in emergency stop.
2. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND OTHER INJURY.
   Before drilling any mounting holes, make sure you do not damage anything behind, such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
3. Use only the parts supplied. These parts are designed to help you securely install this speaker.
4. Do not install the TS-WX306B / WX306T anywhere it can get wet.
5. Do not put your hand or any other thing in the duct, or injury or damege to the loudspeaker may result.
6. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
7. High sound levels may cause permanent hearing loss.
8. Avoid installing in areas that are unstable or subject to frequent vibrations. There is the possibility that the equipment could become detached from such areas, resulting in damage or even injury.

⚠AVERTISSEMENT
1. Installer ce haut-parleur à un endroit où il ne gêne pas et ne représente aucun danger aux passagers en cas d'arrêt d'urgence.
2. POUR EVITER UNE DECHARGE ELECTRIQUE, UN INCENDIE OU UNE BLESSURE.
   Avant de percer des trous de montage, vérifier que rien ne sera endommagé derrière la plaque, comme une conduite d'essence, une conduite de frein ou un câblage électrique.
3. N'utiliser que les pièces fournies. Ces pièces sont conçues pour vous aider à bien installer ce haut-parleur.
4. N'installez pas le TS-WX306B / WX306T dans un endroit qui est humide ou qui pourrait le devenir.
5. Ne pas introduire la main ou tout autre objet par l'orifice sous peine de se blesser ou d'endommager le haut-parleur.
6. Lorsque vous conduisez, maintenez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation tels que les sirènes des ambulances.
7. Des niveaux sonores trop élevés peuvent entrainer une dégradation définitive du sistème auditif.
8. Eviter d'installer dans des espaces qui sont instables ou soumis à de fréquentes vibrations. Il existe une possibilité que l'équipement se détache de tels endroits provoquant des dommages matériels ou même des blessures.

⚠ATTENZIONE
1. Installare questo altoparlante dove non dia fastidio né costituisca un pericolo per i passeggeri in caso di una brusca frenata di emergenza.
2. PREVENZIONE DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO ED ALTRI INFORTUNI.
   Prima di eseguire fori per il montaggio, fare attenzione a non danneggiare quialsiasi elemento retrosante, come ad esempio i tubi di alimentazione carburante, l'impianto di frenatura o i cavi elettrici.
3. Utilizzare solo le parti fornite in dotazione. Tail componenti sono stati appositamente progettati per garantire l'installazione sicura di questo altoparlante.
4. Non installara il TS-WX306B / WX306T la dove può diventare umido.
5. Non mettere le mani o altri oggetti nel condotto, perché ci si potrebbe ferire o l'altoparlante potrebbe essere danneggiato.
6. Mentre si guida la macchina, mantenere il suo proprio volume di ascolto al livello che non maschera i suoni importanti del traffico dall'esterno, come per esempio ambulanze, ecc.
7. I livelli di suono alti possono causare una perdita permanente dell'udito.
8. Evitare l'installazione in punti instabili o soggetti a frequenti vibrazioni. Vi è la possibilità che l'apparecchiatura possa staccarsi da tali punti e subire danni.

⚠ADVERTENCIA
1. Instale este altavoz donde no obstruya ni sea peligroso para los pasajeros en caso de una frenada brusca.
2. PARA EVITAR DESCARGAS ELECTRICAS, INCENDIOS Y OTROS DANOS.
   Antes de perforar cualquiera de los orificios de instalación, asegúrese de no dañar nada que esté detrás, tales como les lineas de gasolina, las canalizaciones de los frenos, o el cableado eléctrico.
3. Utilice exclusivamente las piezas suministradas. Estas piezas están diseñadas para facilitar la instalación segura de este altavoz.
4. No intale el TS-WX306B / WX306T en ninguna parte donde se pueda mojar.
5. No coloque su mano ni alguna otra cosa en el conducto, o podría causar daños o averías al altavoz.
6. Mientras conduce mantenga el volumen de audición a un nivel tal que no evite escuchar importantes ruidos de tráfico externo, tales como vehículos de emergencia u otros.
7. Altos niveles de sonido pueden causar pérdida permanente de la audición.
8. Evite instalar en sitios inestables o sujetos a frecuentes vibraciones. Es posible que el equipo se suelte de estos sitios, causando daños e incluso lesiones.

⚠ADVERTÊNCIA
1. Instale este altofalante em um local que não obstrua e não aaconstitua um perigo para os passageiros em uma parada de emergência.
2. PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICA, INCÊNDIO E OUTROS DANOS.
   Antes de furar qualquer orificio para a montagem, assegure-se de não danificar quando deste processo, tubos de gas, linhas de freio ou fiação elétrica.
3. Use exclusivamente as partes fornecidas. Estas peças foram desenhadas para ajudá-lo a instalar este altofalante com segurança.
4. Não instale o TS-WX306B / WX306T em lugar que possa ter umidade.
5. Não coloque a sua mão ou qualquer outro objecto na conduta, ou poderá resultar ferimentos ou danos para a coluna de som.
6. Enquanto dirige, manter o volume de escuta num nível que não camufle sons importantes do ambiente externo, como de veículos de emergência, etc.
7. Altos níveis de som podem causar perda permanente de audição.
8. Evite instalar em locais com instabilidade ou sujeitos a vibrações freqüentes. Há possibilidade de que o equipamento se solte desses locais, causando danos ou até mesmo ferimentos.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
1. Устанавливать громкоговоритель в местах, где он не будет мешать и создавать опасность для пассажиров в случае резкой остановки.
2. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА, ВОЗГОРАНИЯ, ИНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ.
   Перед тем, как начинать сверлить отверстия для установки акустической системы, убедитесь, что это не приведет к повреждению какого-либо объекта, находящегося за поверхностью крепления-такого, как бензопровод, тормозная магистраль, электропроводка.
3. Использовать только детали, имеющиеся в комплекте. Они рассчитаны на то, чтобы помочь вам надежно установить акустическую систему.
4. Не устанавливать аппарат TS-WX306B / WX306T в местах, где он может подвергнуться воздействию влаги.
5. Не вставлять руки и иные предметы в отверстие, поскольку это может привести к травме, повреждению громкоговорителя.
6. Во время езды громкость допжна быть на уровне, при котором не заглушаются сигналы машин скорой помощи и.т.д.
7. Громкий звук может вызвать постоянную потерю спуха.
8. Не установите в месте, нестабильном или подвергнутон частым вибрациям. Иначе оборудование может быть отделено от участков прикрепления, что приводнт к повреждению или телесным повреждениям.

⚠ تحذير
١ . ركّب هذه السماعة حيثما لا تكون عائقاً ولا تُشكّل أي خطر للركاب عند التوقف الطارىء .
٢ . **لتجنب الصدمة الكهربائية ، الحرق والإصابات الأخرى .**
قبل عمل أي ثقوب للتركيب ، تأكد من أنك لم تتسبب في تلف أي شيء بالخلف ، مثل خطوط الغاز ، خطوط الفرامل أو شبكة الأ سلاك الكهربائية .
٣ . إستخدم القطع المرفقة فقط . هذه القطع مصممة لمعاونتك على تركيب هذه السماعة باحكام تام .
٤ . لا تقم بتركيب السماعة TS-WX306B / WX306T في مكان قد تتعرض فيه للبلل .
٥ . لا تضع يدك أو أي شيء آخر في المجرى ، وإلا فقد يتسبب في الإصابة أو التلف لسماعة الصوت العالي .
٦ . أثناء القيادة ، إحتفظ بحجم الصوت في المستوى الذي لا يعوق الاصوات الهامة لحركة المرور في الخارج ، مثل صوت سيارات الطوارىء ، إلخ .
٧ . مستويات الصوت العالية قد تسبب فقدان دائم للسمع .
٨ . تجنب التركيب في المناطق غير الثابتة أو التي تكون عرضة للاهتزازات المتكررة. هنالك احتمالية لأن ينفصل الجهاز عن تلك المناطق، مما يسبب التلف أو وقوع إصابة.

⚠CAUTION
1. Install securely according to the installation instructions.
2. Wiring the speaker terminals out of phase may cause a reduction in bass output.
3. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
4. Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
5. When connecting these speakers with a PIONEER car stereo component's power amplifier, do not combine the left and right speaker's negative wires.
6. PIONEER recommends that this TS-WX306B / WX306T be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than 350 W which is nominal input power of this TS-WX306B / WX306T.

⚠ATTENTION
1. Installer solidement conformément aux instructions d installation.
2. Une connexion des bornes du haut-parleur en dehors de la phase risque de réduire la puissance de sortie des graves.
3. Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords affilés. Eloigner tout le câblage des surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des court-circuits.
4. Pour l'installation des haut-parleurs vous pouvez consulter aussi votre manual pour auto-stéréo.
5. Si vous branchez ces haut-parleurs sur un amplificateur de puissance de l'appareil auto-stéréo PIONEER, jamais combiner les conducteurs négatifs des haut-parleurs de droite et de gauche.
6. PIONEER recommande que ce modèle TS-WX306B / WX306T soit utilisé en cn combinaison avec des amplificateurs dont la sortie continue (RMS) est inférieure à 350 W qui est la puissance d'entrée normale du TS-WX306B / WX306T.

⚠PRECAUZIONE
1. Installare saldamente secondo le istruzioni per l'installazione.
2. Il collegamento sfasato dei terminali altoparlanti può causare una riduzione dell' emissione dei bassi.
3. Quando si collocano cavi e fili, fissarli con fermacavi e nastro da elettricisti o tubature restringibili dove possono toccare superfici taglienti. Tenere tutti fili lontani da superfici o uscite di riscaldamento per evitare cortocircuiti.
4. Fare riferimento anche al manuale di istruzioni dello stereo per auto impiegato quando si installano gli altoparlanti nell'automobile.
5. Quando si collegano questi altoparlanti ad un amplificatore di potenza di componenti stereo per auto PIONEER, non congiungere i cavi negativi dell'altoparlante sinistro e destro.
6. PIONEER consiglia di usare il TS-WX306B / WX306T in concomitanza con amplificatori la cui uscita continua (RMS) sia più bassa di 350 W, che è l'alimentazione di ingresso nominale del TS-WX306B / WX306T.

⚠PRECAUCION
1. Realice la instalación seguramente de acuerdo con las instrucciones de instalación.
2. El cableado de los terminales del altavoz fuera de lase puede causar una reducción en la salida de bajos.
3. Cuando haga el reparto de las guias y los cables, asegúrelos con fijadores para cables y cinta adhesiva de electricista o tuberfas de plástico contraído dondequiera que éstos puedan tocar bordes afliados. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
4. Al conectar estos altavoces con un amplificador de potencia componente PIONEER para estereofonico para automovil, jamas combinar los conductores negativos de los altavoces de derecha y de izquierda.
5. Cuando instale este altavoz en su coche, consulte también con el manual de operación del estéreo de su automóvil.
6. PIONEER recomienda el uso de este TS-WX306B / WX306T en unión con amplificadores cuya potencia de salida continua (RMS) sea menor que 350 W que es la potencia de entrada nominal de este TS-WX306B / WX306T.

⚠PRECAUÇÃO
1. Instale com segurança segundo as instruções de instalaçãoa.
2. A fiação dos terminais do altofalante fora de fase poderão causar uma radução na saíde do som grave.
3. Qunado fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha toda fiação distante de superficies quentes ou saidas de aquecedor para evitar curto-circuito.
4. Favor referir-se ao manual de operação do estereo de seu carro também quando da instalação dos altofalantes em seu carro.
5. Quando conectando estes altofalantes com um amplificador de força do componente estereo do carro de tipo PIONEER, não combine os fios negativos dos altofalantes esquerdo e direito.
6. PIONEER recomenda o uso deste TS-WX306B / WX306T em conjunto com amplificadores cuja potPncia de saTda contTnua (RMS) seja menor que 350 W, que é a potência de entrada nominal deste TS-WX306B / WX306T.

⚠ОСТОРОЖНО
1. Устанавливать надежно согласно инструкциям по установке.
2. Соединение выводов акустической системы со сдвигом по фазе может привести к снижению мощности выходного сигнала низких частот.
3. При проводке выводов и шнуров закреплять их фиксаторами и обматывать их изоляционной лентой всюду, где они могут касаться острых углов. Во избежанме короткого замыкания не допускать, чтобы шнуры находились вблизи горягчих поверхностей и места выхода воздуха из нагревателей.
4. При установке громкоговорителя в автомобиле обращайтесь также к руководству по пользованию автомобильной стереосистемой.
5. При подсоединении этих акустических систем к усилителю мощности автомобильной стереосистемы "Пайонир" компонента, не смешивать отрицательные провода левой и правой акустических систем.
6. PIONEER рекомендует, что данный TS-WX306B / WX306T используется в сочетании с усилителями, чья длительная выходная мощность (RMS) -ниже 350 Вт, равных входной мощности TS-WX306B / WX306T.

⚠ تنبيه
١ . ركب بإحكام طبقاً لتعليمات التركيب .
٢ . توصيل أطراف السماعة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تخفيض خرج الجهير .
٣ . عند تخديد أسلاك التوصيل و الكبلات ، ثبتهم بواسطة كوابح الكبلات و شريط لصق كهربي أو تغليف أنبوبي منكمش كلما لامسوا حواف حادة .
إحتفظ بكل التوصيلات بعيداً عن الأسطح أو منافذ التدفئة لمنع حدوث قصر دائرة .
٤ . إرجع إلى دليل التشغيل لإستريو سيارتك أيضاً عند تركيب سماعات بسيارتك .
٥ . عند توصيل تلك السماعات مع مكبر القدرة لمكونات إستريو السيارة PIONEER ، لا تضم الأسلاك السالبة للسماعة اليسرى واليمنى .
٦ . توصي PIONEER باستعمال الطراز TS-WX306B / WX306T هذا مع مضخمات ذات خرج (RMS) مستمر أقل من ٣٥٠ وات الذي يعد طاقة الدخل الاسمية للطراز TS-WX306B / WX306T

EU models only / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da EU / Только для моделей ЕС / الموديلات الاتحاد الأوروبي فقط

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные злектронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том,что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

TS-WX306B

● FEATURES
1. **VCCS (VOICE COIL COOLING SYSTEM) :** Heat is removed from the center of the subwoofer for improved frequency response and high power handling.
2. **HIGH RIGIDITY IMPP™ COMPOSITE CONE :** Dome shapes integrated into the IMPP cone provide increased strength and rigidity for optimized bass response.
3. **HIGH POWER OVERHUNG VOICE COIL DESIGN :** Specially designed voice coil offers higher power handling, linear movement and greater excursion for extreme bass output.
4. **EXTENDED MAGNET POLE FOR IMPROVED LINEARITY :** Increased magnetic field size provides greater control and improved linearity.
5. **HIGH PERFORMANCE BEST TUNED ENCLOSURE DESIGN :** The optimized sealed enclosure makes powerful bass performance possible.
6. **EASY INSTALLATION :** In order to ensure easy installation and safety, metal accessories are included. Cabinet shape fits the back side of rear seat.

● CARACTÉRISTIQUES
1. **VCCS (SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT BOBINE) :** La chaleur est extraite du centre du subwoofer pour une meilleure réponse en fréquence et une utilisation haute puissance.
2. **MEMBRANE COMPOSITE IMPP™ HAUTE RÉSISTANCE :** Membrane IMPP ultra rigide pour une bonne tenue des basses fréquences.
3. **BOBINE HAUTE PERFORMANCE :** Bobine mobile spécialement conçu pour offrir un maximum de puissance, un mouvement linéaire et une plus grande excursion de la membrane.
4. **STRUCTURE MAGNETIQUE RENFORCÉE POUR PLUS DE LINEARITEÉ :** L'augmentation de la taille de la structure magnétique permet un meilleur contrôle et une meilleure linéarité.
5. **CONCEPTION HAUTE PERFORMANCE ET CONÇUE POUR CAISSON CLOS :** Un caisson optimisé clos permet d'obtenir un bon contrôle des basses.
6. **INSTALLATION FACILE :** Afin de permettre une installation facile et sûre, des garnitures de fixation en métal sont fournies avec l'équipment. La forme du caisson s'adapte à l'arrière du siège arrière.

● CARATTERISTICHE
1. **VCCS (SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO DELLA BOBINA) :** Il calore viene rimosso dal centro del subwoofer per migliorare la risposta in frequenza e tenuta in potenza.
2. **CONO IMPP™ COMPOSITO AD ALTA RIGIDITÀ :** La calotta integrata nel cono IMPP offre una maggiore resistenza e rigidità per una risposta ottimizzata dei bassi.
3. **BOBINA RADIALE AD ALTA POTENZA :** Lo speciale design della bobina offre una maggiore gestione della potenza, un movimento lineare e una maggiore escursione per i bassi più profondi.
4. **MAGNETE "EXTENDED POLE" PER UNA LINEARITÀ MIGLIORE :** Aumentando la dimensione del campo magnetico si ha un maggior controllo e una migliore linearità.
5. **DESIGN IN CASSA CHIUSA ACCORDATA PER PRESTAZIONI OTTIMALI :** La cassa sigillata e ottimizzata fornisce alte prestazioni e bassi potenti.
6. **INSTALLAZIONE SEMPLICE :** Per poter garantire un'installazione semplice e sicura, gli accessori metallici sono inclusi. La forma della cassa si adatta alla fiancata del sedile posteriore.

● CARACTERISTICAS
1. **VCCS (SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE LA BOBINA DE VOZ) :** El calor se elimina del centro del subwoofer para mejorar la respuesta de frecuencia y el manejo de alta potencia.
2. **CONO IMPP™ COMPUESTO DE ALTA RÍGIDEZ :** Forma de cúpula integrado en el cono IMPP proporciona una mayor resistencia y rigidez para una optimizada respuesta en graves.
3. **BOBINA RADIAL DE ALTA POTENCIA :** Bobina de voz especialmente diseñada ofrece una mayor capacidad de potencia, movimiento lineal y una mayor excursión para una salida de graves extrema.
4. **IMÁN DE POLO EXTENDIDO PARA MEJORAR LA LINEALIDAD :** El aumento de tamaño del campo magnético proporciona un mayor control y una mejor linealidad.
5. **DISEÑO DE LA CAJA CON LA MEJOR SINTONÍA PARA UN ALTO RENDIMIENTO :** La caja sellada y optimizada permite un rendimiento de los graves más poderoso posible.
6. **FÁCIL INSTALACIÓN :** Cuenta con presillas de metal con el fin de garantizar una instalación fácil y segura. La forma de la cabina se adapta perfectamente a la parte de atrás del asiento trasero.

● CARACTERÍSTICAS
1. **VCCS (SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO POR BOBINA DE VOZ) :** O calor é removido do centro do subwoofer para uma melhor frequência de resposta e manipulação de alta potência.
2. **CONE COMPOSTO DE POLIPROPILENO MOLDADO POR INJEÇÃO :** Formas de cúpula integradas no cone IMPP proporcionam uma maior resistência e rigidez para uma resposta de graves optimizada.
3. **DESIGN DE BOBINAS DE VOZ COM CARGA RADIAL DE ELEVADA POTÊNCIA :** Bobina de voz especialmente concebida para oferece maior potência, movimento linear e maior excursão para produção de graves extremos.
4. **PÓLO DO ÍMAN AMPLIADO PARA MELHOR LINEARIDADE :** Aumento do tamanho do campo magnético proporciona um maior controlo e linearidade.
5. **ESTRUTURA COM DESIGN PARA UM DESEMPENHO ELEVADO E AFINADO :** A estrutura aperfeiçoada torna possível uma poderosa produção de graves.
6. **FÁCIL INSTALAÇÃO :** Conta com prendedores de metal de forma a garantir uma instalação fácil e segura. A forma de cabine adapta-se perfeitamente às costas do banco traseiro.

● ОСОБЕННОСТИ
1. **СОЗК (СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ЗВУКОВОЙ КАТУШКИ) :** Отвод тепла от центра сабвуфера для улучшения частотных характеристик и стабильной работы на высокой громкости.
2. **ДИФФУЗОР ИЗ КОМПОЗИТНОГО МАТЕРИАЛА IMPP™ ВЫСОКОЙ ЖЕСТКОСТИ :** Обладает повышенной прочностью и жесткостью для воспроизведения мощного баса.
3. **ИЗНОСОСТОЙКАЯ ЗВУКОВАЯ КАТУШКА :** Специально разработанная звуковая катушка, обеспечивающая высокую мощность, приспособленная для работы в условиях экстремальных нагрузок.
4. **УВЕЛИЧЕННЫЙ МАГНИТ :** Для улучшения показателя линейности и повышенного контроля за движением диффузора.
5. **ИДЕАЛЬНО СПРОЕКТИРОВАННЫЙ КОРПУС САБВУФЕРА :** Оптимальная форма корпуса для воспроизведения максимально мощного баса.
6. **ПРОСТАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ :** Для обеспечения легкой установки и безопасности в комплект поставки входят металлические крепления ; форма корпуса оптимально подходит к тыловой стенке заднего сиденья.

● المميزات
١- VCCS (نظام تبريد الملف الصوتي) : يتم إزالة الحرارة من وسط مجهار الترددات الخفيضة الفرعي لتحسين استجابة التردد ومعالجة الطاقة العالية.
٢- مخروط مركب من البوليبروبيلين المقولب بالحقن IMPP™ شديد الصلابة : تقدم الأشكال المقوسة التي تم دمجها في المخروط المركب من البوليبروبيلين المقولب بالحقن IMPP المزيد من القوة والصلابة للحصول على استجابة جهير مثالية.
٣- تصميم الملف الصوتي الناتئ ذات الطاقة العالية : يتيح الملف الصوتي المصمم بشكل خاص معالجة الطاقة الأكثر علوًا والحركة الخطية والانحراف الأكبر للحصول على أقصى خرج للجهير.
٤- القطب المغناطيسي الممتد لتحسين الخطية : توفر زيادة حجم المجال المغناطيسي تحكم أكبر وتحسين للخطية.
٥- تصميم الغلاف الحاوي بأداء عالي وبأفضل موالفة : يجعل الغلاف الحاوي المحكم الإغلاق المحسن أداء الجهير القوي ممكنًا.
٦- **التركيب السهل:** لضمان التركيب السهل والسلامة، تم إرفاق تركيبات معدنية. شكل الكابينة يطابق الجهة الخلفية للمقعد الخلفي.

●SPECIFICATIONS
· Speaker specifications ····· ϕ30 cm
Injection-molded polypropylene cone
Magnet : 840 g
· Speaker system ····· Sealed enclosure type
· Nominal impedance ····· 4 Ω
· Sensitivity ····· 94 dB ±1,5 dB (In car, input : 1 W)
· Frequency response ····· 20 Hz To 125 Hz (−20 dB)
· Maximum music power ····· 1300 W
· Nominal power ····· 350 W
· Size ····· 491 mm (W)×329 mm (D)×370 mm (H)
· Weight (including accessory parts) ····· 7,06 kg
· Gross weight (including packaging) ····· 8,52 kg

Note :
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

●CARACTERISTIQUES
· Spécifications des haut-parleurs ····· ϕ30 cm
Cône en polypropylène injecté
Aimant : 840 g
· Système de haut-parleurs ····· Type enceinte hermétique
· Impédance nominale ····· 4 Ω
· Sensibillité ····· 94 dB ±1,5 dB (Dans la voiture, entrée : 1 W)
· Bande passante ····· 20 Hz À 125 Hz (–20 dB)
· Puissance musicale maximum ····· 1300 W
· Puissance nominale ····· 350 W
· Dimensions ····· 491 mm (B)×329 mm (T)×370 mm (H)
· Poids (accessoires comprises) ····· 7,06 kg
· Poids brut (emballage compris) ····· 8,52 kg

Remarque :
Suite aux améliorations apportées à ces équipements, leurs caractérisques et leur conception peuvent être sujettes à modification sans préavis.

●DATI TECNICI
· Caratteristiche tecniche dell'altoparlante ····· ϕ30 cm
Cono in polipropilene stampato ad iniezione
Magnete : 840 g
· Sistema altoparlante ····· Tipo a cassa chiusa
· Impedenza nominale ····· 4 Ω
· Sensibilità ····· 94 dB ±1,5 dB (In auto, contributo : 1 W)
· Risposta alla frequenza ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Potenza musicale massima ····· 1300 W
· Potenza nominale ····· 350 W
· Dimensioni ····· 491 mm (L)×329 mm (P)×370 mm (A)
· Peso (incluse le parti accessorie) ····· 7,06 kg
· Peso lordo (compresa la confezione) ····· 8,52 kg

Nota :
Le specificazioni ed design sono soggetti a delle modificazioni senza avviso per miglioramenti.

●ESPECIFICACIONES
· Especificaciones del altavoz ····· ϕ30 cm
Cono de polipropieno moldeado por inyección
Imán : 840 g
· Iseno del sistema de altavoz ····· Tipo de recinto sellado
· Impedancia nominal ····· 4 Ω
· Sensibilidad ····· 94 dB ±1,5 dB (En el vehículo, entrada : 1 W)
· Respuesta de frecuencia ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Máxima potencia de musica ····· 1300 W
· Potencia nominal ····· 350 W
· Dimensiones ····· 491 mm (An)×329 mm (Pr)×370 mm (Al)
· Peso (incluyendo accesorios) ····· 7,06 kg
· Peso bruto (incluyendo embalaje) ····· 8,52 kg

Note :
Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin aviso debido a mejoras.

●ESPECIFICAÇÕES
· Especificações do alto-falante ····· ϕ30 cm
Cone de polipropileno moldado a injeção
Magneto : 840 g
· Sistema de alto-falante ····· Type de caixa selada
· Impedência nominal ····· 4 Ω
· Sensibilidade ····· 94 dB ±1,5 dB (No veículo, entrada : 1 W)
· Resposta de freqüência ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Potência máxima de música ····· 1300 W
· Potência nominal ····· 350 W
· Tamanho ····· 491 mm (L)×329 mm (P)×370 mm (A)
· Peso (incl. acessórios) ····· 7,06 kg
· Peso bruto (incl. embalagem) ····· 8,52 kg

Observação :
As especificações e o desenho estão sujeitos a eventuais modificações para melhoramento e sem aviso prévio.

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
· Технические характеристики динамика
Размер ····· диам 30 см
Диффузор из полипропилена, полученного литьевым формованием
Магнит : 840 г
· Акустическая система ····· В закрытом корпусе
· Номинальное сопротивление ····· 4 ом
· Чувствительность ····· 94 дБ ±1,5 дБ (В автомобиле, потребляемая мошность : 1 Вт)
· Частотная характеристика ····· 20 Гц К 125 Гц (–20 дБ)
· Максимальная музыкальная мощность ····· 1300 вм
· Номинальная мощность ····· 350 вм
· Раэмер ····· 491 мм(Ш)×329 мм(Т)×370 мм(В)
· Вес (с дополнительными частями ····· 7,06 кг
· Вес брутто (с упаковкой) ····· 8,52 кг

Примечание :
Из-за внесенияусовершенствований возможно изменение технических характеристик и дизайна без соответствующего уведомления.

● المواصفات
• مواصفات السماعة ..... قطر ٣٠ سم
مخروط مُشكل بالحقن بوليبروبيلين
مغنطيس : ٨٤٠ جم
• نظام السماعة ..... مختوم نوع العلبة
• المقاومة الأسمية ..... ٤ أوم
• الحساسية ..... ٩٤ ديسبل ± ١,٥ ديسبل (في السيارة، الدخل: ١ وات)
• إستجابة الذبذبات ..... ٢٠ هرتز أو ١٢٥ هرتز (– ٢٠ ديسبل)
• قدرة الموسيقى القصوى ..... ١٣٠٠ واط
• القدرة الأسمية ..... ٣٥٠ واط
• المقاس ..... ٣٧٠ مم (عرض) × ٣٢٩ مم (عمق) × ٤٩١ مم (إرتفاع)
• الوزن (مع أجزاء الملحقات) ..... ٧,٠٦ كجم
• الوزن الإجمالي (مع التغليف) ..... ٨,٥٢ كجم

ملاحظة :
المواصفات و التصميم عُرضة لإحتمال التعديل بدون إشعار مسبق بغرض إجراء التحسينات .

TS-WX306T

● FEATURES
1. **VCCS (VOICE COIL COOLING SYSTEM) :** Heat is removed from the center of the subwoofer for improved frequency response and high power handling.
2. **HIGH RIGIDITY IMPP™ COMPOSITE CONE :** Dome shapes integrated into the IMPP cone provide increased strength and rigidity for optimized bass response.
3. **HIGH POWER OVERHUNG VOICE COIL DESIGN :** Specially designed voice coil offers higher power handling, linear movement and greater excursion for extreme bass output.
4. **EXTENDED MAGNET POLE FOR IMPROVED LINEARITY :** Increased magnetic field size provides greater control and improved linearity.
5. **TUNED BASS-REFLEX CABINET :** The optimized port for the bass-reflex enclosure makes for powerful bass.
6. **EASY INSTALLATION :** In order to ensure easy installation and safety, installation belts and brackets are included.

● CARACTÉRISTIQUES
1. **VCCS (SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT BOBINE) :** La chaleur est extraite du centre du subwoofer pour une meilleure réponse en fréquence et une utilisation haute puissance.
2. **MEMBRANE COMPOSITE IMPP™ HAUTE RÉSISTANCE :** Membrane IMPP ultra rigide pour une bonne tenue des basses fréquences.
3. **BOBINE HAUTE PERFORMANCE :** Bobine mobile spécialement conçu pour offrir un maximum de puissance, un mouvement linéaire et une plus grande excursion de la membrane.
4. **STRUCTURE MAGNETIQUE RENFORCÉE POUR PLUS DE LINEARITEÉ :** L'augmentation de la taille de la structure magnétique permet un meilleur contrôle et une meilleure linéarité.
5. **CAISSON BASS-REFLEX PAFAITEMENT ACCORDEE :** L'enceinte bass-reflex à port optimisé permet de rendre toute la puissance des basses.
6. **INSTALLATION FACILE :** Afin de permettre une installation facile et la sécurité, des courroies et des supports sont inclus.

● CARATTERISTICHE
1. **VCCS (SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO DELLA BOBINA) :** Il calore viene rimosso dal centro del subwoofer per migliorare la risposta in frequenza e tenuta in potenza.
2. **CONO IMPP™ COMPOSITO AD ALTA RIGIDITÀ :** La calotta integrata nel cono IMPP offre una maggiore resistenza e rigidità per una risposta ottimizzata dei bassi.
3. **BOBINA RADIALE AD ALTA POTENZA :** Lo speciale design della bobina offre una maggiore gestione della potenza, un movimento lineare e una maggiore escursione per i bassi più profondi.
4. **MAGNETE "EXTENDED POLE" PER UNA LINEARITÀ MIGLIORE :** Aumentando la dimensione del campo magnetico si ha un maggior controllo e una migliore linearità.
5. **CASSA PROGETTATA PER IL MIGLIOR COMPORTAMENTO IN BASS-REFLEX :** Il caricamento del woofer in Bass-Reflex offre prestazioni sui bassi davvero eccezionali.
6. **INSTALLAZIONE SEMPLICE :** Cinture e staffe sono incluse al fine di garantire un'installazione facile e sicura.

● CARACTERISTICAS
1. **VCCS (SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE LA BOBINA DE VOZ) :** El calor se elimina del centro del subwoofer para mejorar la respuesta de frecuencia y el manejo de alta potencia.
2. **CONO IMPP™ COMPUESTO DE ALTA RÍGIDEZ :** Forma de cúpula integrado en el cono IMPP proporciona una mayor resistencia y rigidez para una optimizada respuesta en graves.
3. **BOBINA RADIAL DE ALTA POTENCIA :** Bobina de voz especialmente diseñada ofrece una mayor capacidad de potencia, movimiento lineal y una mayor excursión para una salida de graves extrema.
4. **IMÁN DE POLO EXTENDIDO PARA MEJORAR LA LINEALIDAD :** El aumento de tamaño del campo magnético proporciona un mayor control y una mejor linealidad.
5. **RECINTO BASS-REFLEX, PERFECTAMENTE SINTONIZADO :** El port del recinto Bass-reflex optimiza la potencia de la reproducción de los graves.
6. **FÁCIL INSTALACIÓN :** Con el fin de asegurar una instalación fácil y una gran seguridad, se incluyen correas y soportes.

● CARACTERÍSTICAS
1. **VCCS (SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO POR BOBINA DE VOZ) :** O calor é removido do centro do subwoofer para uma melhor frequência de resposta e manipulação de alta potência.
2. **CONE COMPOSTO DE POLIPROPILENO MOLDADO POR INJEÇÃO :** Formas de cúpula integradas no cone IMPP proporcionam uma maior resistência e rigidez para uma resposta de graves optimizada.
3. **DESIGN DE BOBINAS DE VOZ COM CARGA RADIAL DE ELEVADA POTÊNCIA :** Bobina de voz especialmente concebida para oferece maior potência, movimento linear e maior excursão para produção de graves extremos.
4. **PÓLO DO ÍMAN AMPLIADO PARA MELHOR LINEARIDADE :** Aumento do tamanho do campo magnético proporciona um maior controlo e linearidade.
5. **PORTA REFLETORA DE GRAVES ESPECIFICAMENTE CALIBRADA :** Caixa e porta refletora de graves especialmente desenhadas para uma melhor performance na reprodução de graves.
6. **FÁCIL INSTALAÇÃO :** De modo a assegurar uma instalação fácil e segura, estão incluídas correias e suportes de fixação.

● ОСОБЕННОСТИ
1. **СОЗК (СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ЗВУКОВОЙ КАТУШКИ) :** Отвод тепла от центра сабвуфера для улучшения частотных характеристик и стабильной работы на высокой громкости.
2. **ДИФФУЗОР ИЗ КОМПОЗИТНОГО МАТЕРИАЛА IMPP™ ВЫСОКОЙ ЖЕСТКОСТИ :** Обладает повышенной прочностью и жесткостью для воспроизведения мощного баса.
3. **ИЗНОСОСТОЙКАЯ ЗВУКОВАЯ КАТУШКА :** Специально разработанная звуковая катушка, обеспечивающая высокую мощность, приспособленная для работы в условиях экстремальных нагрузок.
4. **УВЕЛИЧЕННЫЙ МАГНИТ :** Для улучшения показателя линейности и повышенного контроля за движением диффузора.
5. **КОРПУС С ФАЗОИНВЕРТОРОМ :** Оптимизированное акустическое окружение фазоинвертерного типа реализует максимальные возможности воспроизведения мощного баса.
6. **ПРОСТАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ :** Для обеспечения легкой установки и безопасности в комплект поставки входят ремни и кронштейны.

● المميزات
١- VCCS (نظام تبريد الملف الصوتي) : يتم إزالة الحرارة من وسط مجهار الترددات الخفيضة الفرعي لتحسين استجابة التردد ومعالجة الطاقة العالية.
٢- مخروط مركب من البوليبروبيلين المقولب بالحقن IMPP™ شديد الصلابة : تقدم الأشكال المقوسة التي تم دمجها في المخروط المركب من البوليبروبيلين المقولب بالحقن IMPP المزيد من القوة والصلابة للحصول على استجابة جهير مثالية.
٣- تصميم الملف الصوتي الناتئ ذات الطاقة العالية : يتيح الملف الصوتي المصمم بشكل خاص معالجة الطاقة الأكثر علوًا والحركة الخطية والانحراف الأكبر للحصول على أقصى خرج للجهير.
٤- القطب المغناطيسي الممتد لتحسين الخطية : توفر زيادة حجم المجال المغناطيسي تحكم أكبر وتحسين للخطية.
٥- **كابينة عاكسة للجهير بأفضل معايرة:** الحاوية العاكسة للجهير بالمنفذ المثالي تجعل الأداء القوي للجهير ممكنًا.
٦- **التركيب السهل:** يتم إرفاق الأحزمة والركائز وذلك لضمان سهولة التركيب والسلامة.

●SPECIFICATIONS
· Speaker specifications ····· ϕ30 cm
Injection-molded polypropylene cone
Magnet : 840 g
· Speaker system ····· Bass reflex type
· Nominal impedance ····· 4 Ω
· Sensitivity ····· 96 dB ±1,5 dB (In car, input : 1 W)
· Frequency response ····· 20 Hz To 125 Hz (−20 dB)
· Maximum music power ····· 1300 W
· Nominal power ····· 350 W
· Size ····· ϕ335 mm×640 mm
· Weight (including accessory parts) ····· 6,43 kg
· Gross weight (including packaging) ····· 8,29 kg

Note :
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

●CARACTERISTIQUES
· Spécifications des haut-parleurs ····· ϕ30 cm
Cône en polypropylène injecté
Aimant : 840 g
· Système de haut-parleurs ····· Systéme Bass Reflex
· Impédance nominale ····· 4 Ω
· Sensibillité ····· 96 dB ±1,5 dB (Dans la voiture, entrée : 1 W)
· Bande passante ····· 20 Hz À 125 Hz (–20 dB)
· Puissance musicale maximum ····· 1300 W
· Puissance nominale ····· 350 W
· Dimensions ····· ϕ335 mm × 640 mm
· Poids (accessoires comprises) ····· 6,43 kg
· Poids brut (emballage compris) ····· 8,29 kg

Remarque :
Suite aux améliorations apportées à ces équipements, leurs caractérisques et leur conception peuvent être sujettes à modification sans préavis.

●DATI TECNICI
· Caratteristiche tecniche dell'altoparlante ····· ϕ30 cm
Cono in polipropilene stampato ad iniezione
Magnete : 840 g
· Sistema altoparlante ····· Tipo bass-reflex
· Impedenza nominale ····· 4 Ω
· Sensibilità ····· 96 dB ±1,5 dB (In auto, contributo : 1 W)
· Risposta alla frequenza ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Potenza musicale massima ····· 1300 W
· Potenza nominale ····· 350 W
· Dimensioni ····· ϕ335 mm × 640 mm
· Peso (incluse le parti accessorie) ····· 6,43 kg
· Peso lordo (compresa la confezione) ····· 8,29 kg

Nota :
Le specificazioni ed design sono soggetti a delle modificazioni senza avviso per miglioramenti.

●ESPECIFICACIONES
· Especificaciones del altavoz ····· ϕ30 cm
Cono de polipropieno moldeado por inyección
Imán : 840 g
· Iseno del sistema de altavoz ····· Tipo de reflexión de bajos
· Impedancia nominal ····· 4 Ω
· Sensibilidad ····· 96 dB ±1,5 dB (En el vehículo, entrada : 1 W)
· Respuesta de frecuencia ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Máxima potencia de musica ····· 1300 W
· Potencia nominal ····· 350 W
· Dimensiones ····· ϕ335 mm × 640 mm
· Peso (incluyendo accesorios) ····· 6,43 kg
· Peso bruto (incluyendo embalaje) ····· 8,29 kg

Note :
Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin aviso debido a mejoras.

●ESPECIFICAÇÕES
· Especificações do alto-falante ····· ϕ30 cm
Cone de polipropileno moldado a injeção
Magneto : 840 g
· Sistema de alto-falante ····· Tipo Bass Reflex
· Impedência nominal ····· 4 Ω
· Sensibilidade ····· 96 dB ±1,5 dB (No veículo, entrada : 1 W)
· Resposta de freqüência ····· 20 Hz A 125 Hz (–20 dB)
· Potência máxima de música ····· 1300 W
· Potência nominal ····· 350 W
· Tamanho ····· ϕ335 mm × 640 mm
· Peso (incl. acessórios) ····· 6,43 kg
· Peso bruto (incl. embalagem) ····· 8,29 kg

Observação :
As especificações e o desenho estão sujeitos a eventuais modificações para melhoramento e sem aviso prévio.

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
· Технические характеристики динамика
Размер ····· диам 30 см
Диффузор из полипропилена, полученного литьевым формованием
Магнит : 840 г
· Акустическая система ····· С отражением низких частот
· Номинальное сопротивление ····· 4 ом
· Чувствительность ····· 96 дБ ±1,5 дБ (В автомобиле, потребляемая мошность : 1 Вт)
· Частотная характеристика ····· 20 Гц К 125 Гц (–20 дБ)
· Максимальная музыкальная мощность ····· 1300 вм
· Номинальная мощность ····· 350 вм
· Раэмер ····· диам 335 мм×640 мм
· Вес (с дополнительными частями ····· 6,43 кг
· Вес брутто (с упаковкой) ····· 8,29 кг

Примечание :
Из-за внесенияусовершенствований возможно изменение технических характеристик и дизайна без соответствующего уведомления.

● المواصفات
• مواصفات السماعة ..... قطر ٣٠ سم
مخروط مُشكل بالحقن بوليبروبيلين
مغنطيس : ٨٤٠ جم
• نظام السماعة ..... نوع عاكس للجهير
• المقاومة الأسمية ..... ٤ أوم
• الحساسية ..... ٩٦ ديسبل ± ١,٥ ديسبل (في السيارة، الدخل: ١ وات)
• إستجابة الذبذبات ..... ٢٠ هرتز أو ١٢٥ هرتز (– ٢٠ ديسبل)
• قدرة الموسيقى القصوى ..... ١٣٠٠ واط
• القدرة الأسمية ..... ٣٥٠ واط
• المقاس ..... ٦٤٠ مم × قطر ٣٣٥ مم
• الوزن (مع أجزاء الملحقات) ..... ٦,٤٣ كجم
• الوزن الإجمالي (مع التغليف) ..... ٨,٢٩ كجم

ملاحظة :
المواصفات و التصميم عُرضة لإحتمال التعديل بدون إشعار مسبق بغرض إجراء التحسينات .

※ Information Note for Customers in Russia and CIS countries.
※ Information - l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.
※ Nota informativa per i consumatori della Russia e dei paesi del CIS.
※ Nota de informação para consumidores da Rússia e países da CEI.
※ Информация для потребителей в России и СНГ.

Примечание : В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации 《О защите прав потребителей》 и постановление м правительства Российской Федерации No 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника : 6 лет

КОРПОРАЦИЯ ПАЙОНИР 28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку, Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС" 105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19
Тел. : +7(495)956-89-01

PIONEER CORPORATION
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN/JAPON

© PIONEER CORPORATION 2016 PRINTED IN VIETNAM IMPRIME AU VIÊT-NAM 〈TRD1448-A/VI〉